



Versijos pakeitimas
2015-12-04

Direktyva VHBE

Langų ir balkonų durų apkaustai

Nurodymai ir pastabos galutiniam vartotojui (VHBE)

Turinys

1	Šios direktyvos naudojimo sritis.....	4
2	Simbolių paaiškinimas.....	4
3	Tinkamas naudojimas.....	18
4	Nuorodos dėl naudojimo apribojimo.....	21
5	Netinkamas naudojimas.....	22
6	Bendros eksploataavimo ir naudojimo nuorodos.....	22
7	Priežiūra ir patikrinimas.....	23
8	Išmontavimas ir atliekų tvarkymas.....	25

Leidėjas:

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.

Offerstraße 12

D-42551 Velbert

Telefonas: +49 (0)2051 / 95 06 - 0

Faksas: +49 (0)2051 / 95 06 - 25

<https://www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Startseite/>

<https://www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien>

Pastaba:

Šios direktyvos techniniai duomenys ir rekomendacijos pagrįstos informacija, pateikta prieš spausdinimą.

Turinys (detalus)

1	Šios direktyvos naudojimo sritis.....	4
2	Simbolių paaiškinimas.....	4
2.1	Simboliai šioje direktyvoje.....	4
2.1.1	Saugumo nuorodos.....	4
2.1.2	Patarimai ir rekomendacijos.....	4
2.1.3	Veiklos aprašymai ir sąrašai.....	4
2.2	Langų ir balkono durų simboliai.....	4
2.2.1	Apkaustai atidaromiems ir atidaromiems-atverčiamiems langams.....	5
2.2.1.1	Saugos simboliai.....	5
2.2.1.2	Iliustruoti simboliai.....	6
2.2.2	Pakeliamų-nustumiamų / pakeliamų-nustumiamų su atvertimo funkcija durų apkaustai.....	7
2.2.2.1	Saugos simboliai.....	7
2.2.2.2	Iliustruoti simboliai.....	8
2.2.3	Paraleliai nustumiamų-atverčiamų durų apkaustai.....	9
2.2.3.1	Saugos simboliai.....	9
2.2.3.2	Iliustruoti simboliai.....	10
2.2.4	Sulankstomų durų apkaustai.....	11
2.2.4.1	Saugos simboliai.....	11
2.2.4.2	Iliustruoti simboliai.....	12
2.2.5	Viršlangis.....	13
2.2.5.1	Saugos simboliai.....	13
2.2.5.2	Iliustruoti simboliai.....	14
2.2.6	Horizontaliai apverčiamų ir apsukamų langų apkaustai.....	15
2.2.6.1	Saugos simboliai.....	15
2.2.6.2	Iliustruoti simboliai.....	16
2.2.7	Apkaustai atidaromiems, nuo iškritimo saugantiems konstrukciniams elementams.....	17
2.2.7.1	Iliustruojantys simboliai.....	17
2.2.7.2	Saugos simboliai.....	18
3	Tinkamas naudojimas.....	18
3.1	Langai ir balkono durys su apkaustais atidaromiems ir atidaromiems-atverčiamiems langams.....	18
3.2	Langai ir balkonų durys su stumdomų durų apkaustais.....	19
3.3	Langai su viršlangiu.....	20
3.4	Langai su horizontaliai apverčiamų ir apsukamų langų apkaustais.....	20
3.5	Atidaromi, nuo iškritimo saugantys konstrukciniai elementai.....	20
4	Nuorodos dėl naudojimo apribojimo.....	21
5	Netinkamas naudojimas.....	22
6	Bendros eksploataavimo ir naudojimo nuorodos.....	22

7	Priežiūra ir patikrinimas	23
7.1	Techninės priežiūros sutarčių sudarymas.....	23
7.2	Sauga	23
7.3	Paviršiaus kokybės išlaikymas.....	23
7.3.1	Apsauga nuo korozijos.....	24
7.3.2	Apsauga nuo nešvarumų	24
7.3.3	Apsauga nuo agresyvių, rūgštinių valymo priemonių.....	24
7.3.4	Apsauga nuo medžiagų, skirtų paviršiaus apdorojimui	24
7.4	Priežiūros darbai ir pastabos	25
7.4.1	Techninė priežiūra	25
7.4.2	Valymas	25
8	Išmontavimas ir atliekų tvarkymas	25

1 Šios direktyvos naudojimo sritis

Šioje direktyvoje pateikiama svarbi informacija ir būtini nurodymai apie tai, kaip reikia elgtis su langais ir balkonų durimis, o taip pat su jų apkaustais.

Čia pateikta informacija ir nurodymai nėra skirti specialiam gaminiui/jo tipui, tačiau tinka bendrai visiems.

Šalia šių direktyvų atkreipkite dėmesį į naudojimo ir techninės priežiūros instrukciją.

2 Simbolių paaiškinimas

2.1 Simboliai šioje direktyvoje

2.1.1 Saugumo nuorodos

Saugumo nuorodos šioje direktyvoje pažymėtos simboliais. Jos prasideda įspėjamaisiais žodžiais, kurie išreiškia pavojaus mastą. Būtina laikytis šių nuorodų ir elgtis apdairiai, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų, susižalojimų ir materialinės žalos.



ĮSPĖJIMAS!

... įspėja apie galimą pavojingą situaciją, kuri gali iššaukti mirtį arba sunkius susižalojimus, jeigu nebus į ją atsižvelgta.

2.1.2 Patarimai ir rekomendacijos



PASTABA!

... akcentuojami naudingi patarimai ir rekomendacijos, taip pat pateikiama informacija.

2.1.3 Veiklos aprašymai ir sąrašai

Veiklos aprašymuose (instrukcijose) ir sąrašuose naudojami šie ženklai:

→ Instrukcijos

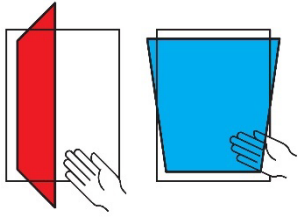


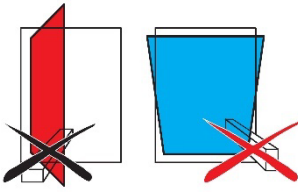


■ Sąrašai be konkretaus eiliškumo

2.2 Langų ir balkono durų simboliai

Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, susižalojimų ir materialinės žalos, naudodami įvairių rūšių langus ir balkono duris visada atkreipkite dėmesį į visus čia parodytus simbolius ir jų reikšmę, nepriklausomai ir nuo to, ar šie simboliai yra patys pritvirtinti prie konstrukcinio elemento, ar ne.

2.2.1 Apkaustai atidaromiems ir atidaromiems-atverčiamiems langams


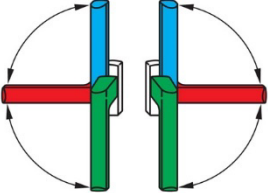


2.2.1.1 Saugos simboliai

Simbolis	Reikšmė
	<p>Susižalojimo pavojus prispaudus atidarymo plyšyje tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Uždarydami langus ir balkono duris, niekada nekiškite rankų tarp varčios ir staktos, elkitės apdairiai.</p> <p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus iškritus pro atidarytus langus ir balkono duris</p> <p>→ Būkite atsargūs netoli atidarytų langų ir balkono durų.</p> <p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo ir materialinės žalos pavojus pastūmus varčią link angokraščio, pvz., mūrinės sienos krašto, statinės jungties, gretimos lango varčios (ypač atidarymo padėtyje) ir t. t.</p> <p>→ Nestumkite varčios link angokraščio.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala įkišus kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Draudžiama kišti kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala papildomai apkrovus varčią</p> <p>→ Draudžiama papildomai apkrauti varčią.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus dėl vėjo poveikio</p> <p>→ Saugokitės vėjo poveikio, kai varčia atidaryta.</p> <p>→ Pučiant vėjui ir skersvėjo metu, uždarykite ir užfiksuokite langų ir balkono durų varčias.</p>


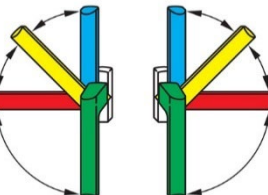



2.2.1.2 Iliustruoti simboliai

Sekantys simboliai iliustruoja įvairias rankenos padėtis ir su tuo susijusias langų ir balkono durų varčių padėtis.

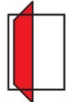
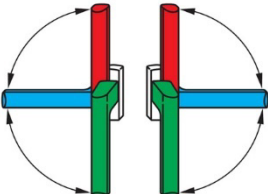


Apkaustai atidaromiems-atverčiamiems langams

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė	
	 Plyšys varčios atvertimo padėtyje	
		Varčios atidarymo padėtis
		Varčios uždarymo padėtis

Apkaustai atidaromiems-atverčiamiems langams su mikroventiliacija

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė	
	 Plyšys varčios atvertimo padėtyje	
		Ventiliacinė varčios padėtis
		Varčios atidarymo padėtis
		Varčios uždarymo padėtis

Apkaustai atverčiamam-atidaromam langui

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė	
	 Varčios atidarymo padėtis	
		Plyšys varčios atvertimo padėtyje
		Varčios uždarymo padėtis

2.2.2 Pakeliamų-nustumiamų / pakeliamų-nustumiamų su atvertimo funkcija durų apkaustai

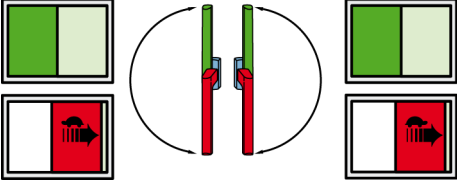

2.2.2.1 Saugos simboliai

Simbolis	Reikšmė
	<p>Susižalojimo pavojus prispaudus atidarymo plyšyje tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Uždarydami langus ir balkono duris, niekada nekiškite rankų tarp varčios ir staktos, elkitės apdairiai.</p>
	<p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus iškritus pro atidarytus langus ir balkono duris</p> <p>→ Būkite atsargūs netoli atidarytų langų ir balkono durų.</p> <p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala neapdairiai uždarius ir atidarius varčias</p> <p>→ Įsitikinkite, kad varčią už rankenos galima iš lėto visiškai uždaryti arba atidaryti (🔒).</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala įkišus kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos</p>
	<p>→ Draudžiama kišti kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala papildomai apkrovus varčią</p> <p>→ Draudžiama papildomai apkrauti varčią.</p>


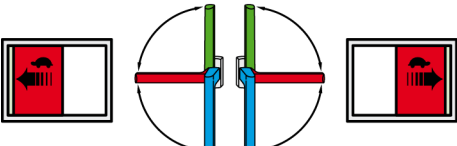

2.2.2.2 Iliustruoti simboliai

Sekantys simboliai iliustruoja įvairias rankenos padėtis ir su tuo susijusias langų ir balkono durų varčių padėtis.


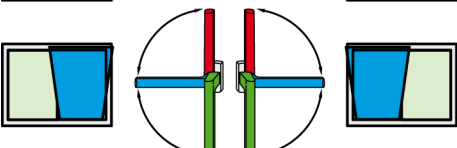

Pakeliamų-nustumiamų durų apkaustai

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Varčios uždarymo padėtis
	Stumdomų durų varčios atidarymo padėtis

Pakeliamų-nustumiamų durų apkaustai su atvertimo funkcija

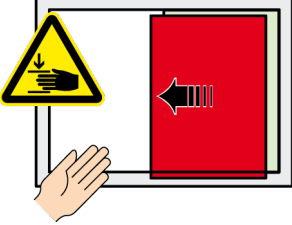

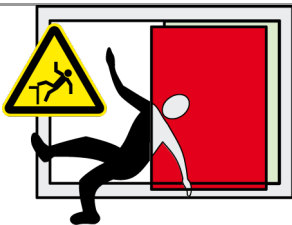
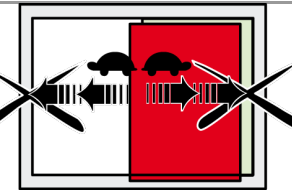
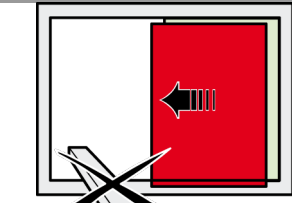
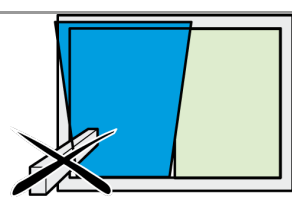
Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Varčios uždarymo padėtis
	Stumdomų durų varčios atidarymo padėtis
	Plyšys varčios atvertimo padėtyje

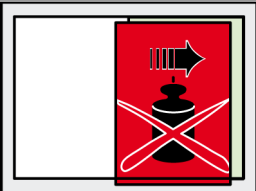
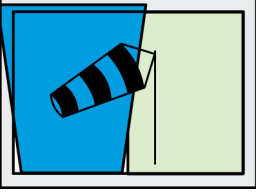
Alternatyva

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Stumdomų durų varčios atidarymo padėtis
	Plyšys varčios atvertimo padėtyje
	Varčios uždarymo padėtis

2.2.3 Paraleliai nustumiamų-atverčiamų durų apkaustai

2.2.3.1 Saugos simboliai







Simbolis	Reikšmė
	<p>Susižalojimo pavojus prispaudus atidarymo plyšyje tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Uždarydami langus ir balkono duris, niekada nekiškite rankų tarp varčios ir staktos, elkitės apdairiai.</p>
	<p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus iškritus pro atidarytus langus ir balkono duris</p> <p>→ Būkite atsargūs netoli atidarytų langų ir balkono durų.</p> <p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala neapdairiai uždarius ir atidarius varčias</p> <p>→ Įsitikinkite, kad varčią už rankenos galima iš lėto visiškai uždaryti arba atidaryti (☞).</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala įkišus kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos</p>
	<p>→ Draudžiama kišti kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos.</p>

Simbolis	Reikšmė
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala papildomai apkrovus varčią</p> <p>→ Draudžiama papildomai apkrauti varčią.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus dėl vėjo poveikio</p> <p>→ Saugokitės vėjo poveikio, kai varčia atidaryta.</p> <p>→ Pučiant vėjui ir skersvėjo metu, uždarykite ir užfiksuokite langų ir balkono durų varčias.</p>






2.2.3.2 Iliustruoti simboliai

Sekantys simboliai iliustruoja įvairias rankenos padėtis ir su tuo susijusias langų ir balkono durų varčių padėtis.

Paraleliai nustumiamų-atverčiamų durų apkaustai

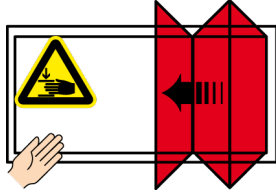
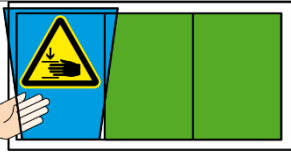
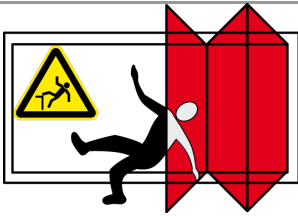
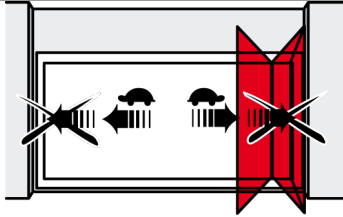
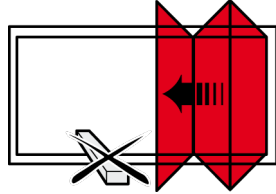
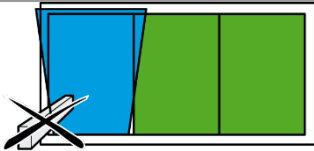
Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Varčios uždarymo padėtis
	
	Plyšys varčios atvertimo padėtyje
	
	Stumdomų durų varčios atidarymo padėtis
	

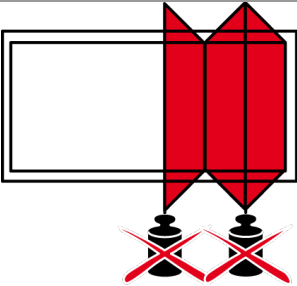
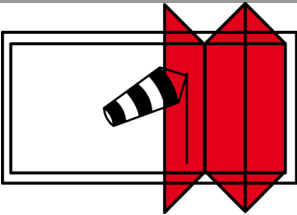
Alternatyva

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Plyšys varčios atvertimo padėtyje
	
	Stumdomų durų varčios atidarymo padėtis
	
	Varčios uždarymo padėtis

2.2.4 Sulankstomų durų apkaustai


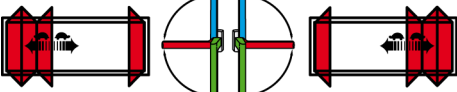

2.2.4.1 Saugos simboliai

Simbolis	Reikšmė
	<p>Susižalojimo pavojus prispaudus atidarymo plyšyje tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Uždarydami langus ir balkono duris, niekada nekiškite rankų tarp varčios ir staktos, elkitės apdairiai.</p>
	<p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus iškritus pro atidarytus langus ir balkono duris</p> <p>→ Būkite atsargūs netoli atidarytų langų ir balkono durų.</p> <p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo ir materialinės žalos pavojus pastūmus varčią link angokraščio, pvz., mūrinės sienos krašto, statinės jungties, gretimo lango rėmo (ypač atidarymo padėtyje) ir t. t. ir nevaldomas varčios atidarymas ir uždarymas</p> <p>→ Nestumkite varčios link angokraščio.</p> <p>→ Įsitinkinkite, kad varčią už rankenos galima iš lėto visiškai uždaryti arba atidaryti (👉).</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala įkišus kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Draudžiama kišti kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala įkišus kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Draudžiama kišti kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos.</p>

Simbolis	Reikšmė
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala papildomai apkrovus varčią</p> <p>→ Draudžiama papildomai apkrauti varčią.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus dėl vėjo poveikio</p> <p>→ Saugokitės vėjo poveikio, kai varčia atidaryta.</p> <p>→ Pučiant vėjui ir skersvėjo metu, uždarykite ir užfiksuokite langų ir balkono durų varčias.</p>

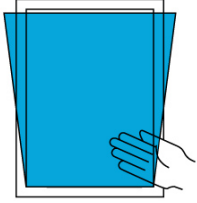

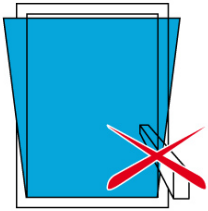

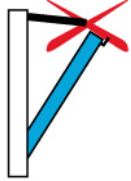

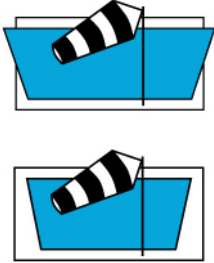
2.2.4.2 Iliustruoti simboliai

Sekantys simboliai iliustruoja įvairias rankenos padėtis ir su tuo susijusias langų ir balkono durų varčių padėtis.

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Plyšys varčios atvertimo padėtyje
	Varčios sulankstymo ir atidarymo padėtis
	Varčios uždarymo padėtis

2.2.5 Viršlangis



2.2.5.1 Saugos simboliai

Simbolis	Reikšmė
	<p>Susižalojimo pavojus prispaudus atidarymo plyšyje tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Uždarydami langus, niekada nekiškite rankų tarp varčios ir staktos, elkitės apdairiai.</p> <p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus iškritus pro atidarytus langus ir balkono duris</p> <p>→ Būkite atsargūs netoli atidarytų langų ir balkono durų.</p> <p>→ Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala įkišus kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos</p> <p>→ Draudžiama kišti kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala papildomai apkrovus varčią</p> <p>→ Draudžiama papildomai apkrauti varčią.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus netinkamai po valymo užfiksavus</p> <p>→ Po valymo varčias kruopščiai įkabinkite ir užfiksukite pagal gamintojo nurodymus.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus dėl nefunkcionuojančių apsauginių žirklių</p> <p>→ Įsitinkite, kad apsauginės žirklės nepriekaištingai funkcionuoja.</p>
	<p>Susižalojimo pavojus dėl vėjo poveikio</p> <p>→ Saugokitės vėjo poveikio, kai varčia atidaryta.</p> <p>→ Pučiant vėjui ir esant skersvėjui, uždarykite langus.</p>



2.2.5.2 Iliustruoti simboliai

Sekantys simboliai iliustruoja įvairias rankenos padėtis ir su tuo susijusias langų ir balkono durų varčių padėtis.


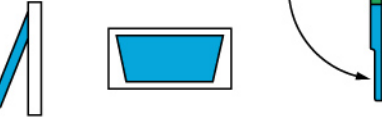
Atverčiama varčia

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Varčios uždarymo padėtis
	Plyšys varčios atvertimo padėtyje

Alternatyva

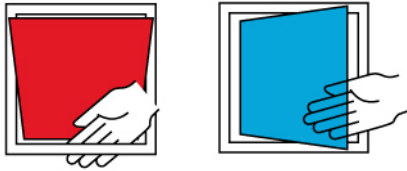
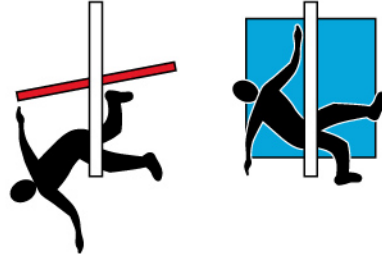
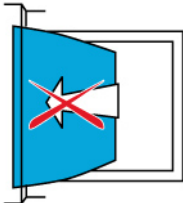
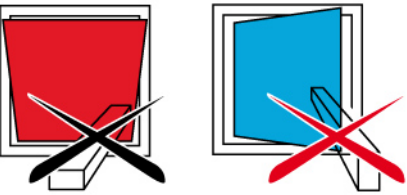
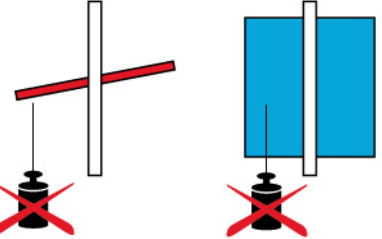
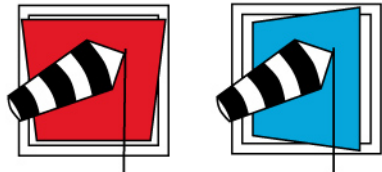
Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Plyšys varčios atvertimo padėtyje
	Varčios uždarymo padėtis

Praveriamas langas

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Varčios uždarymo padėtis
	Plyšys varčios pravėrimo padėtyje

2.2.6 Horizontaliai apverčiamų ir apsakamų langų apkaustai

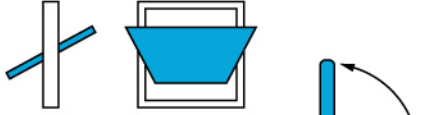

2.2.6.1 Saugos simboliai

Simbolis	Reikšmė
	<p>Susižalojimo pavojus prispaudus atidarymo plyšyje tarp varčios ir staktos</p> <ul style="list-style-type: none"> → Uždarydami langus ir balkono duris, niekada nekiškite rankų tarp varčios ir staktos, elkitės apdairiai. → Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.
	<p>Susižalojimo pavojus iškritus pro atidarytus langus ir balkono duris</p> <ul style="list-style-type: none"> → Būkite atsargūs netoli atidarytų langų ir balkono durų. → Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala pastūmus varčią link angokraščio (mūrinio angokraščio)</p> <ul style="list-style-type: none"> → Draudžiama stumti varčią link angokraščio (mūrinio angokraščio).
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala įkišus kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos</p> <ul style="list-style-type: none"> → Draudžiama kišti kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp varčios ir staktos.
	<p>Susižalojimo pavojus ir materialinė žala papildomai apkrovus varčią</p> <ul style="list-style-type: none"> → Draudžiama papildomai apkrauti varčią. → Draudžiama papildomai apkrauti esant ribotai atidarymo padėčiai.
	<p>Susižalojimo pavojus dėl vėjo poveikio</p> <ul style="list-style-type: none"> → Saugokitės vėjo poveikio, kai varčia atidaryta. → Pučiant vėjui ir skersvėjo metu, uždarykite ir užfiksuokite langų ir balkono durų varčias.



2.2.6.2 Iliustruoti simboliai

Sekantys simboliai iliustruoja įvairias rankenos padėtis ir su tuo susijusias langų ir balkono durų varčių padėtis.



Horizontaliai apverčiamų langų apkaustai

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Apverčiamų langų varčios atidarymo padėtis
	Varčios uždarymo padėtis

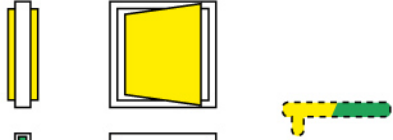

Apsukamų langų apkaustai

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Apsukamų langų varčios atidarymo padėtis
	Varčios uždarymo padėtis

Horizontaliai apverčiamų langų apkaustų ventiliacinė padėtis

Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Varčios ventiliacinė padėtis
	Varčios uždarymo padėtis

Apsukamų langų apkaustų ventiliacinė padėtis

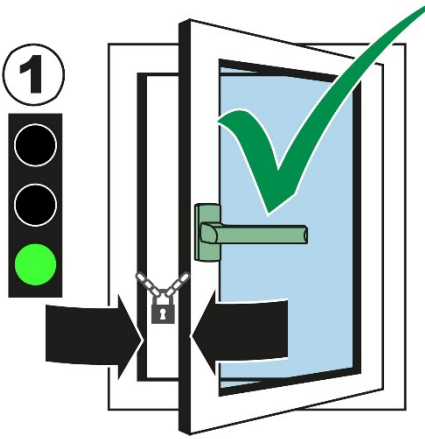
Rankenos/varčios padėtis	Reikšmė
	Varčios ventiliacinė padėtis
	Varčios uždarymo padėtis

2.2.7 Apkaustai atidaromiems, nuo iškritimo saugantiems konstrukciniams elementams

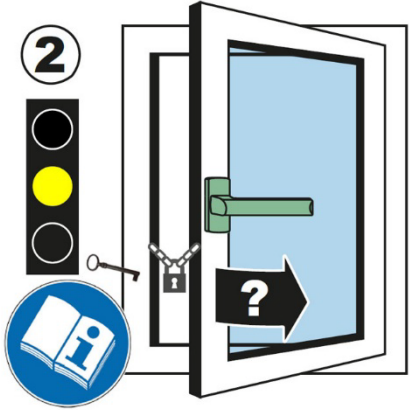
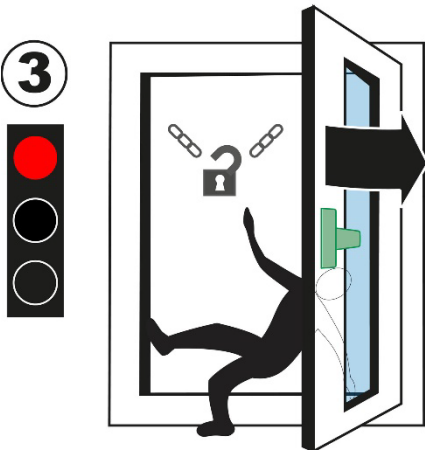
Šiuos simbolius reikia suprasti tik kaip galimo atidaro, nuo iškritimo augančio konstrukcinio elemento modelio pavyzdį; čia parodytas atidaromas-atverčiamas langas su laikantis nustatytos saugumo koncepcijos išjungiamu atidarymo ribojimo įtaisu.

Tačiau atidaromų, nuo iškritimo saugančių konstrukcinių elementų valdymas gali būti labai įvairus ir atidarymo tipas bei rankenos padėtis gali būti labai skirtingi.

2.2.7.1 Ilustruojantys simboliai

Simbolis	Reikšmė
	<p>aktyvintas atidarymo ribojimo įtaisas</p> <p>lango varčia gali būti atidaryta tik iki sutarto plyšio dydžio, taip neleidžiama iškristi</p>

2.2.7.2 Saugos simboliai

Simbolis	Reikšmė
	<p>Pavojus dėl saugumo koncepcijos nesilaikymo ir (arba) informacijos apie produktą nepaisymo</p> <ul style="list-style-type: none"> → Prieš išjungiant atidarymo ribojimo įtaisą perskaityti informaciją apie produktą → Laikytis visų saugumo koncepcijos nuostatų → Išjungti gali tik išmokyti asmenys
	<p>Pavojus sveikatai ir gyvybei iškritus iš atidarytų langų ir balkono durų</p> <ul style="list-style-type: none"> → Po išjungimo prie lango angos eiti tik naudojant laikinus apsaugus arba asmenines apsaugos priemones (AAP) → Būti prie lango angos galima tik instrukuotiems asmenims

3 Tinkamas naudojimas

Sekančiuose skyriuose paaiškinamas tinkamas langų ir balkono durų su apkaustais atidaromiems ir atidaromiems-atverčiamiems langams, o taip pat su stumdomų durų apkaustais naudojimas, kurie būtent pritaikyti ir sukonstruoti langams ir durims.

Tinkamas naudojimas – tai visų naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijos nurodymų laikymasis.

3.1 Langai ir balkono durys su apkaustais atidaromiems ir atidaromiems-atverčiamiems langams

Langų ir balkonų durų varčias su apkaustais atidaromiems ir atidaromiems-atverčiamiems langams galima atidaryti rankena arba dėl esamos žirklių tipo konstrukcijos galima šiek tiek atversti.

Uždarant varčią ir užfiksuojant apkaustus, paprastai pasipriešinimas turi įveikti sandariklį.

**ĮSPĖJIMAS!****Susižalojimo pavojus ir materialinė žala netinkamai uždarius ir atidarius varčias!**

Jeigu netinkamai uždarysite ir atidarysite varčias, tai galite sunkiai susižaloti ir patirti didelę materialinę žalą.

Todėl:

- Pasirūpinti, kad varčia atidarant neatsitrenktų į angokraštį, pvz., mūrinės sienos kraštą, statinę jungtį, gretimą lango varčią (ypač atidarymo padėtyje) ir pan.
- Įsitikinkite, kad uždarant varčią ji nesiliečia su stakta arba kita varčia.
- Įsitikinkite, kad varčią už rankenos galima iki pat galo uždaryti ir labai lėtai iki pat staktos atidaryti.
- Įsitikinkite, kad varčia niekada neužsitrenks arba nepersisuks.

3.2 Langai ir balkonų durys su stumdomų durų apkaustais

Langus arba balkonų duris su stumdomų durų apkaustais rankena galima paslinkti tiek horizontaliai, tiek vertikalčiai.

Esant specialioms konstrukcijoms, atstumiamą varčia gali susilankstyti į vieną paketą (panašu į armoniką – sulankstomi langai).

Dėl specialios konstrukcijos įvairias varčias galima papildomai atidaryti ir/arba dėl esamos žirklių tipo konstrukcijos galima šiek tiek atversti.

Uždarant varčią ir užfiksuojant apkaustus, paprastai pasipriešinimas turi įveikti sandariklį.

**ĮSPĖJIMAS!****Susižalojimo pavojus ir materialinė žala netinkamai uždarius ir atidarius varčias!**

Jeigu netinkamai uždarysite ir atidarysite varčias, tai galite sunkiai susižaloti ir patirti didelę materialinę žalą. Todėl:

- Įsitikinkite, kad visiškai atidaroma arba uždaroma varčia neatsitrenktų į staktą, atidarymo ribotuvą arba į kitą varčią.
- Įsitikinkite, kad varčią už rankenos galima iki pat galo uždaryti ir labai lėtai iki pat staktos, atidarymo ribotuvo arba iki kitos varčios atidaryti (techniniai parametrai – maksimalus briaunos atsitrenkimo greitis $v \leq 0,2$ m/s).

3.3 Langai su viršlangiu

Pasukus langų su viršlangiu rankeną, juos galima ribotai atidaryti, atverti, praverti arba visiškai atidaryti.

Uždarant varčią ir užfiksuojant apkaustus, paprastai pasipriešinimas turi įveikti sandariklį.

**ĮSPĖJIMAS!****Susižalojimo pavojus ir materialinė žala netinkamai uždarius ir atidarius varčias!**

Jeigu netinkamai uždarysite ir atidarysite varčias, tai galite sunkiai susižaloti ir patirti didelę materialinę žalą. Todėl:

- Įsitikinkite, kad varčią už rankenos galima iki galo uždaryti ir labai lėtai iki pat staktos atidaryti.
- Įsitikinkite, kad varčia niekada neužsitrenks arba nepersisuks.

3.4 Langai su horizontaliai apverčiamų ir apsakamų langų apkaustais

Pasukus langų su horizontaliai apverčiamų ir apsakamų langų apkaustais rankeną, juos galima apversti arba apsukti.

Uždarant varčią ir užfiksuojant apkaustus, paprastai pasipriešinimas turi įveikti sandariklį.

**ĮSPĖJIMAS!****Susižalojimo pavojus ir materialinė žala netinkamai uždarius ir atidarius varčias!**

Jeigu netinkamai uždarysite ir atidarysite varčias, tai galite sunkiai susižaloti ir patirti didelę materialinę žalą. Todėl:

- Įsitikinkite, kad varčią už rankenos galima iki galo uždaryti ir labai lėtai iki pat staktos atidaryti.
- Įsitikinkite, kad varčia niekada neužsitrenks arba nepersisuks.

3.5 Atidaromi, nuo iškritimo saugantys konstrukciniai elementai

Atidaromi, nuo iškritimo saugantys konstrukciniai elementai yra langai arba balkono durys, kurie sumontuoti žemesniame nei turėklų ir (arba) apsaugų aukštyje arba ties grindimis. Jie suprojektuoti taip, kad jų atidarymas yra ribotas, todėl nuo iškritimo saugančių įtaisų (pvz., apsaugų arba turėklų) atsisakyta.

Čia naudoti apkaustai skirti riboti šių langų atidarymą iki galo ir iki pirmiau sutarto plyšio dydžio – taip neleidžiama iškristi.

Kaip papildoma funkcija kai kuriais atvejais numatytas išmokytų darbuotojų atliekamo atidarymo ribojimo įtaiso išjungimas specialiu įrankiu arba raktu, pvz., tada, kai reikia išvalyti langus.

**ĮSPĖJIMAS!**

Pavojus gyvybei atidaromuose, nuo iškritimo saugančiuose konstrukciniuose elementuose ne pagal paskirtį naudojant ribojimo dalis

Naudojant ribojimo dalis kartu atsisakius saugos įtaisų (pvz., turėklų) gali susidaryti pavojingų situacijų ir įvykti sunkių nelaimingų atsitikimų, galima net žūti. Todėl reikia:

- Užtikrinti, kad būtų laikomasi visų langų ir balkono durų gamintojo instrukcijų ir įspėjimų.
- Užtikrinti, kad būtų laikomasi langų ir balkono durų gamintojo numatytos saugumo koncepcijos, įskaitant išjungti atidarymo ribojimo įtaisus įgaliotų asmenų instruktavimą saugos klausimais.
- Užtikrinti tinkamai atliekamą techninę ir kitokią priežiūrą bei patikras pagal 7 | 7.3.1 skyrių.

4 Nuorodos dėl naudojimo apribojimo

Atidarytos langų ir balkono durų varčios, o taip pat neužfiksuotos arba ventiliavimo padėtyje (pvz., atvertimo padėtyje) esančios langų ir balkonų durų varčios atlieka tik apsauginę funkciją.

Tokiu atveju neįvykdomi šie reikalavimai:

- laidumas orui
- vandens nepralaidumas
- garso izoliacija
- šilumos izoliacija
- atsparumas įsilaužimui

5 Netinkamas naudojimas

Bet koks neteisingas gaminio naudojimas arba jo perdirbimas laikomas netinkamu naudojimu, o tai gali sukelti pavojingas situacijas.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus dėl netinkamo naudojimo!

Netinkamas langų ir balkono durų naudojimas gali sukelti pavojingas situacijas.

Itin draudžiama:

- Kišti kliudančius daiktus į atidarymo plyšį tarp staktos ir lango arba balkono durų varčios.
- Tyčia ant langų ir balkono durų varčios prikabinti papildomas apkrovas arba aplaidžiai jas palikti.
- Sąmoningas ir nevaldomas langų ir balkono durų varčių uždarymas arba stūmimas link angokraščio, pvz. mūrinės sienos krašto, statinės jungties, gretimos lango varčios (ypač atidarymo padėtyje) ir pan. Tyčia arba neapdairiai spausti ar užtrenkti langų ir balkono durų varčias link angokraščio. Dėl to galite sulaužyti apkaustus, rėmus arba kitas atskiras langų ar balkono durų detales.

Bet kokios pretenzijos dėl gedimų, atsiradusių netinkamai naudojant, nepriimamos.

6 Bendros eksploatavimo ir naudojimo nuorodos

- Pučiant vėjui ir skersvėjo metu, uždarykite ir užfiksuokite langų ir balkono durų varčias. Vėjas ir skersvėjis netrukdo, jeigu atidarytos langų ar balkono durų varčios savaime ir nekontroliuojamai atsidaro ar užsidaro dėl oro slėgio arba traukos.



PASTABA!

Atidarytas langų ir balkono durų varčias galima užfiksuoti tik esant papildomiems apkaustams.

Langai ir balkono durys – tai visada pavojinga teritorija.



ĮSPĖJIMAS!

Susižalojimo pavojus uždariant langus ir balkono duris!

Uždarydami langus ar balkono duris, saugokite rankas, nes galite prispausti tarp varčios ir staktos. Todėl:

- Uždarydami langus ir balkono duris, niekada nekiškite rankų tarp varčios ir staktos, elkitės apdairiai.
- Vaikus ir asmenis, kurie negali įvertinti pavojaus, laikykite toliau nuo pavojingos vietos.

**PASTABA!**

Priklausomai nuo lauko temperatūros, reliatyvios patalpos oro drėgmės, o taip pat slenkančių elementų sumontavimo, aliuminiai bėgiai iš vidinės patalpos pusės gali laikinai aprasoti. Tai ypač įtakoja silpna oro cirkuliacija, pvz., gilus angokraštis, užuolaidos, o taip pat netinkamas šildytuvo įrengimas ar pan.

7 Priežiūra ir patikrinimas

7.1 Techninės priežiūros sutarčių sudarymas

**PASTABA!**

Siekiant užtikrinti apkaustų, langų ir balkonų durų tikrąją vertę, jų tinkamumą naudojimui ir saugumą, ekspertas turi reguliariai juos prižiūrėti ir tikrinti. Todėl rekomenduojame, pasirašyti tam tikrą priežiūros sutartį su langų ir balkonų durų gamintoju.

7.2 Sauga

Netinkamai atlikti techninės priežiūros darbai

**ĮSPĖJIMAS!**

Netinkamai atlikus techninės priežiūros darbus, galimas susižalojimo pavojus!

Netinkama priežiūra gali tapti susižalojimų arba materialinės žalos priežastimi. Todėl:

- Prieš pradėdami darbus, įsitikinkite, kad montavimui turite pakankamai vietos.
- Atkreipkite dėmesį, ar montavimo vieta tvarkinga ir švari! Besimėtantys, vienas ant kito sudėti komponentai ir įrankiai – tai nelaimingo įvykio šaltinis.
- Apkaustų reguliavimo darbus, ypač užkaitų arba ratukų vežimėlių ir žirklių, o taip pat detalių pakeitimą ir varčių iškabinimą ir įkabinimą palikite atlikti kvalifikuotai įmonei.

7.3 Paviršiaus kokybės išlaikymas

Norėdami ilgam išlaikyti kokybišką apkaustų dalies paviršių ir išvengti gedimų, būtinai atsižvelkite į šiuos punktus:

7.3.1 Apsauga nuo korozijos



PASTABA!

Esant normaliam patalpos klimatui, t.y. kai apkaustai nerasoja arba atsiradusi rasa greitai išnyksta, elektrolitiškai cinku padengti apkaustai nėra veikiami korozijos.

Tačiau esant per drėgnoms oro sąlygoms, kai rasa negali nudžiūti, gali atsirasti korozija, kuri pažeidžia apkaustų paviršių.

- Vėdinkite apkaustus arba falcus, ypač sandėliavimo ir konstravimo metu, tiek, kad jų tiesiogiai neveiktų nei drėgmė, nei ant jų susidarytų rasa.
- Įsitikinkite, kad vyrių ir falcų srityje negali (pastoviai) susidaryti drėgnas oras.



PASTABA!

Norint išvengti rasojimo, ypač konstravimo metu, atsižvelkite į:

- *Vėdinkite kasdien po keletą kartų (atidarykite visus langus maždaug 15 minučių), kad oras galėtų visiškai cirkuliuoti.*
- *Taip pat pakankamai vėdinkite atostogų ir laisvadienių metu.*
- *Jeį pastatai sudėtingesni, esant reikalui sudaromas vėdinimo planas.*

7.3.2 Apsauga nuo nešvarumų

- Saugokite apkaustus nuo nešvarumų ir nuosėdų. Konstravimo metu tinką, kalkes ar pan. nuvalykite vandeniu.

7.3.3 Apsauga nuo agresyvių, rūgštinių valymo priemonių

- Apkaustus valykite tik švelnia, neutralaus pH, skiesta valomąja priemone. Niekada nenaudokite agresyvių, rūgštinių valiklių arba putojančių priemonių.

7.3.4 Apsauga nuo medžiagų, skirtų paviršiaus apdorojimui

- Apdorodami paviršių – pvz., lakuodami arba poliruodami langus ir balkono duris – pasirūpinkite visų apkaustų apsauga nuo šio apdorojimo ir nešvarumų.

7.4 Priežiūros darbai ir pastabos

7.4.1 Techninė priežiūra

Bendrai laikykitės tolesnių minimalių reikalavimų, taip pat sudarydami techninės priežiūros sutartis pagal 7.1 skyrių, jei atitinkamas apkaustų gamintojas nenustatė kitaip.

- Pagal naudojimo ir (arba) techninę instrukciją sutepkite visas judančias dalis ir visas apkaustų uždarymo vietas, taip pat patikrinkite, ar jos veikia tinkamai.
- Patikrinkite, ar tinkamai įdėti ir nenusidėvėję apkaustai.
- Jei reikia, patikėkite specializuotai įmonei priveržti tvirtinimo varžtus, atlikti apkaustų, sukamųjų juostų ir užraktų reguliavimo darbus ir pakeisti nusidėvėjusias dalis, žr. 7.2 skyrių.

Apkaustų naudojimas	Apsauginės dalys	Bendrosios dalys
Mokyklos, viešbučiai, ligoninės atidaromi, nuo iškritimo saugantys konstrukciniai elementai*	A	A / B
Biurų arba visuomeninių pastatų statyba	A / B	B
Bendroji butų statyba	B / C	B / C / D

* atidaromiems, nuo iškritimo saugantiems konstrukciniams elementams galioja:

- paprastai jie klasifikuojami kaip apsauginės dalys
- turi būti laikomasi konstrukcinių elementų gamintojo nustatytos techninės priežiūros koncepcijos, tačiau ilgiausias intervalas yra A

A = pusmečio intervalas

B = metų intervalas

C = 2 metų intervalas

D = priemonės pagal susitarimą

7.4.2 Valymas

- Apkaustus valykite tik minkštu skudurėliu, suvilgytu švelnia, neutralaus pH, skiesta valomąja priemone. Niekada nenaudokite agresyvių, rūgštinių valiklių arba putojančių priemonių. Jos gali apkaustus sugadinti.

8 Išmontavimas ir atliekų tvarkymas

- Langą išmontuoti paveskite tik mokytam specializuotos langų gamybos įmonės personalui.
- Senus apkaustus sutvarkykite tausojančiai aplinką, atiduodami juos į metalo laužo surinkimo punktą.

Ši direktyva paruošta bendradarbiaujant kartu su:



Fachverband Schloss- und Beschlagindustrie e.V.
Offerstraße 12
D-42551 Velbert



Prüfinstitut Schlösser und Beschläge PIV Velbert
Wallstraße 41
D-42551 Velbert



Institut für Fenstertechnik e.V.
Theodor-Gietl-Straße 7-9
D-83026 Rosenheim



Technischer Ausschuss des VFF
Verband Fenster + Fassade
Walter-Kolb-Straße 1-7
D-60594 Frankfurt am Main